

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCB3070



CS	Příručka pro uživatele	3
DA	Brugervejledning	25
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	45
FI	Käyttöopas	69

HU	Felhasználói kézikönyv	89
PL	Instrukcja obsługi	111
RU	Руководство пользователя	133
SK	Príručka užívateľa	159

# PHILIPS

# Indholdsfortegnelse

---

<b>1 Důležité informace</b>	<b>4</b>
Bezpečnost	4
Oznámení	6

---

<b>2 Výrobek</b>	<b>7</b>
Úvod	7
Obsah dodávky	7
Celkový pohled na hlavní jednotku	8
Celkový pohled na dálkový ovladač	9

---

<b>3 Začínáme</b>	<b>10</b>
Umístění	10
Příprava dálkového ovladače	10
Připojení napájení	11
Ukládání stanic DAB	11
Nastavení hodin	11
Zapnutí	12

---

<b>4 Přehrávání</b>	<b>12</b>
Přehrávání disku	12
Přehrávání z jednotky USB	12
Pozastavení/ obnovení přehrávání.	13
Přechod na skladbu	13
Vyhledávání v rámci stopy	13
Zobrazení informací o přehrávání	13
Opakované a náhodné přehrávání	13
Programování stop	13

---

<b>5 Nastavení zvuku</b>	<b>14</b>
Úprava hlasitosti	14
Výběr předvolby zvukového efektu	14
Vylepšení basů	14
Ztlumení zvuku	14

---

<b>6 Poslech rádia</b>	<b>15</b>
Poslech rádia DAB	15
Poslech rádia VKV	16

---

<b>7 Přehrávání zařízení iPod, iPhone nebo iPad</b>	<b>18</b>
Kompatibilní zařízení iPod/ iPhone/ iPad	18
Vložení zařízení iPod/ iPhone/ iPad	18
Poslech zvuku ze zařízení iPod/ iPhone/ iPad	18
Nabíjení zařízení iPod/ iPhone/ iPad	18

---

<b>8 Další funkce</b>	<b>19</b>
Nastavení budíku	19
Nastavení časovače vypnutí	20
Přehrávání z externího zařízení sluchátka	20

---

<b>9 Informace o výrobku</b>	<b>21</b>
Specifikace	21
Informace o hratelnosti USB	21
Podporované formáty disků MP3	22
Údržba	22

---

<b>10 Řešení problémů</b>	<b>23</b>
---------------------------	-----------

# 1 Důležité informace

## Bezpečnost

Zapamatujte si tyto bezpečnostní symboly



Tento „blesk“ označuje neizolovaný materiál v jednotce, který může způsobit úraz elektrickým proudem. Kvůli bezpečnosti všech členů domácnosti neodstraňujte kryt výrobku. Symbol „vykřičník“ upozorňuje na funkce, o kterých byste si měli pozorně přečíst v přibalené literatuře, abyste předešli problémům s provozem a údržbou. UPOZORNĚNÍ: Chcete-li snížit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, přístroj nevystavujte dešti nebo vlhkosti a neumísťujte na něj objekty obsahující tekutiny, například vázy. POZOR: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, široký kontakt konektoru nastavte do polohy odpovídající širokému slotu a konektor zasuňte až na doraz.

## Důležité bezpečnostní pokyny

- 1 Přečtěte si tyto pokyny.
- 2 Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
- 3 Respektujte všechna upozornění.

- 4 Dodržujte všechny pokyny.
- 5 Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- 6 K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
- 7 Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- 8 Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- 9 Síťový kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- 10 Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- 11 Používejte pouze vozíky, podstavce, stativy, držáky či stolký doporučené výrobcem nebo prodávané se zařízením. Při přemísťování zařízení na vozíku je třeba zachovat opatrnost, aby nedošlo ke zranění způsobenému převržením vozíku.
- 12 Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude delší dobu používat, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- 13 Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- 14 UPOZORNĚNÍ týkající se používání baterie – dodržujte následující pokyny, abyste zabránili uniku elektrolytu z baterie, který může způsobit zranění,



### poškození majetku nebo poškození přístroje:

- Všechny baterie nainstalujte správně podle značení + a – na přístroji.
- Nekombinujte různé baterie (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.).
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.

- ⑮ **Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině.**
- ⑯ **Na přístroj nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).**
- ⑰ **Pokud je jako odpojovací zařízení použito SÍŤOVÉ napájení nebo sdužovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.**



#### Varování

- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nikdy nemažte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci, otevřenému ohni nebo záru.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku uvnitř zařízení.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k síťovému kabelu, vidlici nebo adaptéru, abyste mohli toto zařízení odpojit od napájení.



#### Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na zadní straně přístroje.

## Bezpečnost poslechu

### Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Poslech se sluchátky při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek dokáže vytvářet zvuky v intenzitě, která může u normální osoby způsobit ztrátu sluchu, dokonce i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí postižením sluchu.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se „pohodlná úroveň“ nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní „normálně“, je ve skutečnosti hlasitější a vašemu sluchu škodí. Abyste této situaci zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí, a nastavení neměňte.

### Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte nízkou úroveň hlasitosti.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez zesílení.

### Poslouchejte přiměřenou dobu:

- Ztrátu sluchu může způsobit dokonce i poslech při normálně „bezpečné“ úrovni hlasitosti po delší dobu.
- Svě zařízení používejte rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

### Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení svého sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení přestaňte na chvíli používat. Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, jízdy na kole, skateboardu apod. Mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je používání sluchátek za jízdy zakázáno.

## Oznámení

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.



Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správná likvidace starého výrobku pomáhá předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.



Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu. Informujte se o místních pravidlech o sběru baterií, neboť správná likvidace pomáhá předejít nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

### Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu).

Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.



Be responsible  
Respect copyrights

Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

Made for

iPod iPhone iPad

Slogany „Made for iPod“, „Made for iPhone“, „Made for iPad“ znamenají, že elektronický doplněk byl navržen specificky pro připojení k zařízení iPod, iPhone a iPad a byl vývojem certifikován jako splňující výkonové standardy společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství se zařízením iPod, iPhone nebo iPad může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu. iPad, iPhone, iPod, iPod nano a iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v U.S.A. a v dalších zemích.



Logo Windows Media a Windows jsou obchodní známky nebo registrované obchodní známky společnosti Microsoft Corporation v USA a jiných zemích.

Zařízení je opatřeno tímto štítkem:



## ČESKA REPUBLIKA **Výstraha!**

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření.

Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

**Nebezpečí!** Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření! Chraňte se před přímým zásahem laserového

paprsku. Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody

## 2 Výrobek

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Úvod

Díky této jednotce si můžete vychutnat zvuk z disků, zařízení iPod/iPhone/iPad, zařízení USB a jiných externích zařízení nebo poslech rádiových stanic.

Jednotka nabízí obohacení zvuku pomocí funkcí DSC (Digital Sound Control) a Dynamic Bass Boost (DBB).

Jednotka podporuje tyto formáty médií:

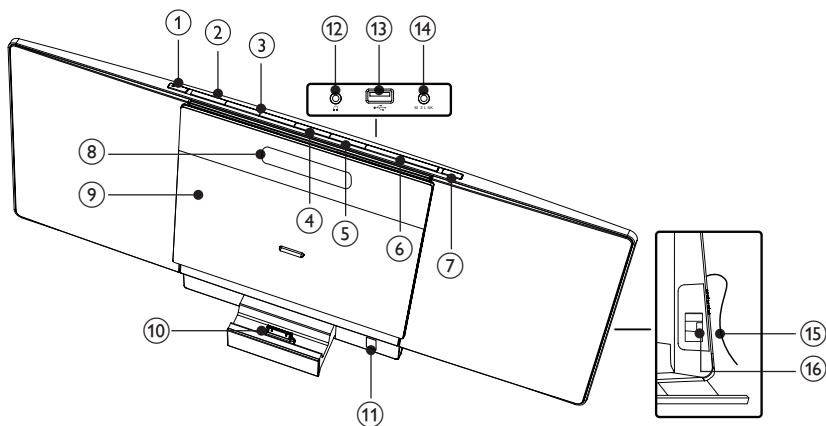


## Obsah dodávky

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

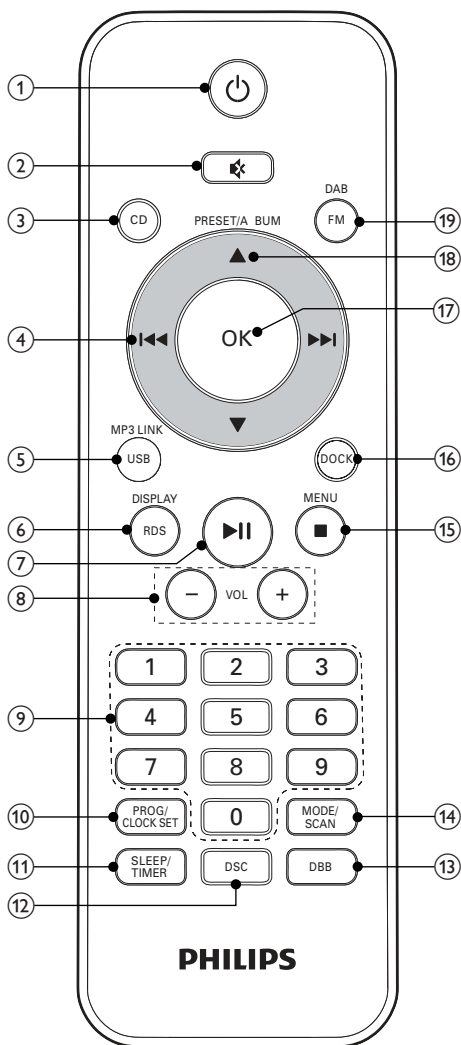
- Hlavní jednotka
- Dálkový ovladač
- 2 x baterie AAA
- Napájecí kabel pro střídavý proud
- 1 x kabel MP3 link
- Stručný návod k rychlému použití
- Uživatelský manuál
- Pokyny pro montáž na stěnu
- Montážní sada (2 hmoždinky a 2 šrouby)

## Celkový pohled na hlavní jednotku



- ①
  - Zapnutí jednotky, přepnutí do pohotovostního režimu nebo do úsporného pohotovostního režimu.
- ② **SOURCE**
  - Výběr zdroje: CD, rádio DAB, rádio VKV, iPod/iPhone/iPad, USB nebo MP3 link.
- ③
  - Přechod na předchozí nebo následující stopu.
  - Vyhledávání v rámci stopy.
  - Naladíte ráiovou stanicí.
- ④ /OK
  - Spuštění nebo pozastavení přehrávání.
  - Potvrzení výběru.
  - Výběr stereo nebo mono zvukového výstupu pro ráiovou stanicí VKV.
- ⑤ /MENU
  - Zastavení přehrávání.
  - Přístup k nabídce DAB nebo nabídce pro iPod/iPhone.
- ⑥ **VOLUME + / -**
  - Nastavení hlasitosti.
- ⑦
  - Otevření/zavření podavače disku.
- ⑧ **Panel displeje**
  - Zobrazení aktuálního stavu.
- ⑨ **Dvířka podavače disku**
- ⑩ **Dock pro zařízení iPod/iPhone/iPad**
- ⑪ **Senzor dálkového ovládání**
  - Detekuje signál z dálkového ovladače.
- ⑫
  - Konektor pro sluchátka.
- ⑬
  - Konektor pro velkokapacitní paměťové zařízení USB.
- ⑭ **MP3 LINK**
  - Konektor (3,5mm) pro externí audiozařízení.
- ⑮ **Anténa VKV**
  - Zlepšení příjmu VKV.
- ⑯ **AC MAINS**
  - Konektor pro napájecí kabel pro střídavý proud.

## Celkový pohled na dálkový ovladač



- ①
  - Zapnutí jednotky, přepnutí do pohotovostního režimu nebo do úsporného pohotovostního režimu.
- ②
  - Úplné ztlumení nebo obnovení zvuku.
- ③ **CD**
  - Výběr zdroje disku.
- ④
  - Přechod na předchozí nebo následující stopu.
  - Vyhledávání v rámci stopy.
  - Naladění rádiové stanice.
- ⑤ **USB/MP3 LINK**
  - Výběr zdroje zařízení USB.
  - Výběr externího zdroje audiozařízení.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
  - Výběr rozhlasových informací RDS.
  - Volba informací zobrazovaných během přehrávání.
- ⑦
  - Spuštění nebo pozastavení přehrávání.
  - Výběr stereo nebo mono zvukového výstupu pro rádiovou stanici VKV.
- ⑧ **VOL +/-**
  - Nastavení hlasitosti.
- ⑨ **Číselná klávesnice**
  - Výběr skladby přímo z disku.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
  - Programování rádiových stanic.
  - Nastavení hodin.
  - Programování stop.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
  - Nastavení časovače vypnutí.
  - Nastavení budíku.
- ⑫ **DSC**
  - Předvolba nastavení zvuku.
- ⑬ **DBB**
  - Zapnutí nebo vypnutí dynamického zvýraznění basů.



- ⑭ **MODE/SCAN**
  - Výběr opakovaného/náhodného přehrávání.
  - Vyhledávání a ukládání rádiových stanic DAB/FM.
- ⑮ **■ /MENU**
  - Zastavení přehrávání.
  - Přístup k nabídce DAB nebo nabídce pro iPod/iPhone.
- ⑯ **DOCK**
  - Výběr zdroje zařízení iPod/iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
  - Potvrzení výběru.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
  - Přechod na předchozí nebo následující album.
  - Výběr předvolby rádiové stanice.
  - Procházení nabídky zařízení iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **FM/DAB**
  - Výběr zdroje rádia VKV nebo DAB.

## 3 Začínáme



### Výstraha

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

Vždy dodržujte správné pořadí pokynů uvedených v této kapitole.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo vašeho přístroje. Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na zadní straně vašeho zařízení.

Napište si čísla sem:

Model No. (číslo modelu) \_\_\_\_\_

Serial No. (sériové číslo) \_\_\_\_\_

---

## Umístění

Jednotku můžete umístit na rovnou plochu nebo připevnit na stěnu.

---

## Připevnění na stěnu

Informace o připevnění jednotky na stěnu naleznete na dodaném samostatném listu s pokyny pro připevnění.

---

## Příprava dálkového ovladače

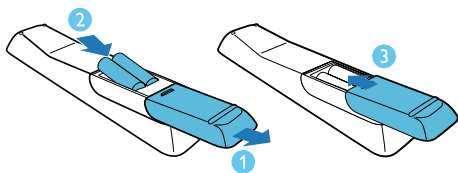


### Výstraha

- Nebezpečí výbuchu! Baterie chraňte před horkem, slunečním zářením nebo ohněm. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.

**Vložení baterie do dálkového ovladače:**

- 1** Otevřete přihrádku na baterie.
- 2** Vložte 2 baterie typu AAA se správnou polaritou (+/-) podle označení.
- 3** Zavřete přihrádku na baterie.



### Poznámka

- Pokud nebudete delší dobu dálkový ovladač používat, vyjměte baterie.
- Nekombinujte staré a nové baterie nebo různé typy baterií.
- Baterie obsahují chemikálie, proto by se měly likvidovat odpovídajícím způsobem.

## Připojení napájení

### ! Výstraha

- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na zadní straně hlavní jednotky.
- Před připojením síťové šňůry zkontrolujte, zda je vše ostatní řádně zapojeno.

### Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na zadní straně hlavní jednotky.

- 1 Napájecí kabel pro střídavý proud připojte do:
  - konektoru **AC MAINS** na zadní straně jednotky,
  - zásuvky ve zdi.

## Ukládání stanic DAB

Když připojíte napájení a nejsou uloženy žádné stanice DAB, jednotka vás okamžitě vyzve, abyste vyhledali a uložili všechny dostupné stanice DAB.

- 1 Připojte jednotku ke zdroji napájení.
  - ↳ Zobrazí se zpráva [FULL SCAN](úplně vyhledávání).
- 2 Vyhledávání a uložení stanic DAB spustíte stisknutím tlačítka **OK**.
  - ↳ Jednotka ukládá všechny dostupné stanice DAB.
  - ↳ Až budou všechny dostupné stanice DAB uloženy, bude automaticky přehrávána první uložená stanice DAB.

### Poznámka

- Anténu umístěte co nejdále od televizoru, videorekordéru nebo jiných zdrojů vyzařování.
- Pro optimální příjem anténu zcela natáhněte a upravte její polohu.

## Nastavení hodin

### Poznámka

- Hodiny lze nastavit pouze v pohotovostním režimu.

- 1 Stisknutím tlačítka **⏻** přepnete jednotku do pohotovostního režimu.
  - Ujistěte se, že je zobrazeno hlášení --:-- (nebo hodiny) (viz část „Zapnutí“ > „Přepnutí do pohotovostního režimu“).
- 2 Stisknutím a přidržením tlačítka **PROG/CLOCK SET** aktivujete režim nastavení hodin.
  - ↳ Zobrazí se hlášení SET CLOCK.
  - ↳ Je zobrazen 12hodinový nebo 24hodinový režim hodin.
- 3 Stisknutím tlačítka **⏮ / ⏭** vyberte 12hodinový nebo 24hodinový režim hodin.
- 4 Stiskněte tlačítko **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Začnou blikat čísla znázorňující hodiny.
- 5 Stisknutím tlačítka **⏮ / ⏭** nastavte hodiny.
- 6 Stiskněte tlačítko **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Začnou blikat čísla znázorňující minuty.

- 7 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** nastavte minuty.
- 8 Stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** volbu potvrďte.

---

## Zapnutí

- 1 Stiskněte tlačítko **⏻**.
  - ↳ Jednotka se přepne na poslední vybraný zdroj.

---

## Přepnutí do pohotovostního režimu

- 1 Pokud je jednotka zapnutá, stisknutím tlačítka **⏻** ji přepnete do pohotovostního režimu.
  - V pohotovostním režimu stisknutím a přidržením tlačítka **⏻** přepínáte mezi běžným pohotovostním režimem a pohotovostním režimem Eco.
  - ↳ Na zobrazovacím panelu se v běžném pohotovostním režimu zobrazí hodiny (pokud jsou nastaveny).
  - ↳ V pohotovostním režimu Eco se vypne podsvícení zobrazovacího panelu.

# 4 Přehrávání

---

## Přehrávání disku

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **CD** vyberte zdroj disk.
- 2 Stisknutím tlačítka **▲** otevřete podavač disku.
- 3 Vložte disk potištěnou stranou ven, poté stisknutím tlačítka **▲** zavřete podavač disku.
- 4 Nespustí-li se přehrávání disku, stiskněte tlačítko **▶||**.
  - Pokud chcete přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.

---

## Přehrávání z jednotky USB

### Poznámka

- Ujistěte se, že paměťové zařízení USB obsahuje přehrávatelný zvukový obsah.

- 1 Připojte paměťové zařízení USB do konektoru **⚡** na zadní části jednotky.
- 2 Stisknutím tlačítka **USB** vyberte zdroj jednotky USB.
  - ↳ Přehrávání se automaticky spustí.
  - Výběr složky provedete stisknutím tlačítka **▲▼**.
  - Výběr zvukového souboru provedete stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶**.
  - Pokud chcete přehrávání spustit, stiskněte tlačítko **▶||**.
  - Pokud chcete přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.

## Pozastavení/ obnovení přehrávání.

- 1 Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, během přehrávání stiskněte tlačítko **▶||**.

## Přechod na skladbu

Pro disk CD:

- 1 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** vyberte další stopu.
  - Chcete-li skladbu vybrat přímo, můžete stisknout i tlačítko na číselné klávesnici.

Pro disk MP3 a jednotku USB:

- 1 Stisknutím tlačítka **▲ ▼** vyberte album nebo složku.
- 2 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** vyberte předcházející / následující stopu nebo soubor.

## Vyhledávání v rámci stopy

- 1 Během přehrávání stiskněte a podržte tlačítko **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Uvolněním tlačítka obnovíte normální přehrávání.

## Zobrazení informací o přehrávání

- 1 Během přehrávání lze opakovaným stisknutím tlačítka **DISPLAY** vybrat různé volby opakování.

## Opakované a náhodné přehrávání

- 1 Během přehrávání opakovaným stisknutím tlačítka **MODE/SCAN** vyberete možnost přehrávání.
  - **↻** : Aktuální stopa je opakovaně přehrávána.
  - **↻ALL** : všechny stopy jsou přehrávány opakovaně.
  - **⌘** : všechny stopy jsou přehrávány náhodně.
- 2 Chcete-li vrátit normální přehrávání, stiskněte opakovaně tlačítko **MODE/SCAN**, dokud se nepřestane zobrazovat žádný režim opakovaného/náhodného přehrávání.
  - Stisknutím tlačítka **■** můžete také zrušit opakované/náhodné přehrávání.



### Tip

- Režim Náhodné přehrávání není dostupný, pokud hrají naprogramované skladby.

## Programování stop

Naprogramovat lze maximálně 20 stop.

- 1 V režimu CD/USB v pozici zastavení aktivujte stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** režim programu.
  - ↳ Hlášení [PROG] (program) a číslo skladby začnou blikat.
- 2 U stop MP3 vyberte pomocí tlačítka **▲ ▼** album.
- 3 Pomocí tlačítka **◀◀ / ▶▶** vyberte číslo stopy a stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** volbu potvrďte.
- 4 Opakováním kroků 2 - 3 naprogramujete další stopy.

- 5 Stisknutím tlačítka ►|| přehrajete naprogramované stopy.
- ↳ Během přehrávání je zobrazeno hlášení [PROG] (program).
  - Chcete-li program vymazat, stiskněte v pozici zastavení tlačítko ■.
  - ↳ Hlášení [PROG] zmizí z displeje.

## 5 Nastavení zvuku

---

### Úprava hlasitosti

- 1 Hlasitost během přehrávání zvýšíte/snížíte stisknutím tlačítka **VOL +/-**.

---

### Výběr předvolby zvukového efektu

- 1 Během přehrávání můžete opakovaným stisknutím tlačítka **DSC** vybrat předvolbu nastavení zvuku.

---

### Vylepšení basů

- 1 Stisknutím tlačítka během přehrávání **DBB** zapnete nebo vypnete dynamické zvýraznění basů.
  - ↳ Je-li funkce DBB aktivována, zobrazí se hlášení DBB.

---

### Ztlumení zvuku

- 1 Během přehrávání můžete stisknutím tlačítka **⌘** ztlumit/obnovit hlasitost reproduktorů.

## 6 Poslech rádia

### Poslech rádia DAB

Digitální vysílání DAB (Digital Audio Broadcasting) je digitální vysílání rádia prostřednictvím sítě vysílačů.

#### Ukládání stanic DAB

Před poslechem rádia DAB si můžete do jednotky uložit stanice DAB. Připojíte-li jednotku k napájení a nejsou uloženy žádné stanice DAB, jednotka vás okamžitě vyzve, abyste vyhledali a uložili všechny dostupné stanice DAB (viz části „Začínáme“ a „Ukládání stanic DAB“).

**Nebo**

- 1 Stisknutím tlačítka **FM/DAB** zapnete rádio DAB.
- 2 Stisknete tlačítko **MODE/SCAN**.
  - ↳ Jednotka zahájí vyhledávání.
  - ↳ Až budou všechny dostupné stanice DAB uloženy, bude automaticky přehrávána první uložená stanice DAB.



**Tip**

- Zobrazí se ikona signálu (\*). Poloha ikony označuje sílu signálu. Čím více vpravo, tím je signál silnější.
- Pokud právě není dostupné žádné pokrytí signálem DAB nebo není žádná stanice DAB nalezena, zobrazí se zpráva [NO DAB] (Není rádio DAB).

#### Naladění stanice DAB

Stanici DAB můžete naladit až poté, co uložíte stanice DAB.

- 1 V režimu DAB opakovaně stisknete tlačítko **◀◀/▶▶**, dokud se nezobrazí název stanice.

- 2 Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.
  - ↳ Rádio se ihned vyladí na požadovanou stanici.



**Poznámka**

- Anténu umístěte co nejdále od televizoru, videorekordéru nebo jiných zdrojů vyzařování.
- Pro optimální příjem anténu zcela natáhněte a upravte její polohu.

#### Ruční programování stanic DAB

Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb stanic DAB.

- 1 Naladění stanice DAB.
- 2 Stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** aktivujete režim programu.
- 3 Stisknutím tlačítka **▲▼** přiřadíte této rádiové stanici číslo (1 až 20) a poté stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** volbu potvrďte.
- 4 Zopakováním výše uvedených kroků naprogramujte další stanice.



**Poznámka**

- Je-li na dané pozici uložena stanice DAB, nová stanice DAB přiřazená do této pozice přepíše starou stanici DAB.
- Předvolby stanic DAB nepřepisují předvolby VKV.

#### Výběr předvolby stanice DAB

Jakmile v jednotce naprogramujete stanice DAB, můžete vybrat předvolbu stanice DAB.

- 1 V režimu DAB vyberte stisknutím tlačítka **▲▼** číslo předvolby.

#### Zobrazení informací systému DAB

V režimu DAB můžete opakovaným stisknutím tlačítek **RDS/DISPLAY** vybrat jiné informace pro aktuální stanici DAB.

---

## Použití nabídky DAB

- 1 V režimu DAB stiskněte tlačítko **MENU**.  
↳ Zobrazí se možnosti první nabídky.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítek **◀◀ / ▶▶** zobrazíte možnosti nabídky:
  - [FULL SCAN] (úplné vyhledávání): Tato možnost slouží k vyhledání a uložení všech dostupných stanic DAB.
  - [MANUAL] (ruční): Tato možnost slouží k ručnímu naladění stanice DAB.
  - [DRC]: Tato možnost slouží k přidávání nebo odstranění určité kompenzace rozdílů v dynamickém rozsahu mezi stanicemi DAB. Můžete pro různé zdroje vyzkoušet různé možnosti a rozhodnout, která možnost je nejvhodnější.
  - [SYSTEM] (systémové): Tato možnost slouží k obnovení veškerých nastavení DAB na výchozí tovární nastavení, zobrazení verze softwaru této jednotky nebo k přechodu do fáze upgradu softwaru.
  - [STATION] (stanice): Tato možnost slouží k zobrazení seznamu dostupných stanic DAB.
- 3 Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.
- 4 Pokud je k dispozici nabídka dalších možností, opakujte kroky 2 a 3.

---

## Aktualizace softwaru (pokud je k dispozici)

V budoucnosti může být k dispozici aktualizace softwaru pro vaše rádio.

### Postup aktualizace softwaru:

- Registrovatte jednotku na webu společnosti Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)) na platnou e-mailovou adresu a pokud bude k dispozici, můžete případně obdržet oznámení o aktualizaci softwaru. Nebo
- Pravidelně navštěvujte web společnosti Philips a kontrolujte, zda nejsou uvedeny informace o aktualizaci.

Při aktualizaci softwaru rádia se striktně držte těchto kroků:

- 1 Pečlivě si přečtěte pokyny k aktualizaci softwaru na webu společnosti Philips.
- 2 Stáhněte aktualizaci softwaru do počítače a poté k počítači přes konektor USB připojte jednotku.
- 3 V režimu DAB stiskněte tlačítko **MENU**.
- 4 Vyberte položky [SYSTEM] (systém) > [UPGRADE] (upgrade) a poté přejděte do fáze upgradu podle zobrazených pokynů.
  - Chcete-li vybrat nějakou možnost, stiskněte tlačítka **◀◀ / ▶▶**. Stisknutím tlačítka **OK** výběr potvrďte.
- 5 Dokončete upgrade na počítači podle pokynů na obrazovce.

---

## Poslech rádia VKV

---

### Naladění stanice VKV

- 1 Stiskněte tlačítko **FM**.
- 2 Stiskněte a podržte tlačítko **◀◀ / ▶▶** po dobu delší než dvě sekundy.  
↳ Zobrazí se hlášení [SEARCH] (hledání).  
↳ Rádio automaticky naladí stanici se silným příjmem.
- 3 Zopakováním kroku 2 naladíte více stanic.
  - Chcete-li naladit slabou stanici, stiskněte opakovaně tlačítko **◀◀ / ▶▶**, dokud nedosáhnete optimálního příjmu.
  - Abyste dosáhli kvalitního zvuku, opakovaným tisknutím tlačítka **▶▶** vyberte stereofonní nebo monofonní zvuk.



## Poznámka

- Anténu umístěte co nejdále od televizoru, videorekordéru nebo jiných zdrojů vyzářování.
- Pro optimální příjem anténu zcela natáhněte a upravte její polohu.

## Automatické programování stanic VKV

Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb stanic VKV.

- 1 V režimu VKV se stisknutím a podržením tlačítka **MODE/SCAN** po dobu více než 2 sekund aktivuje automatický režim programu.
  - ↳ Zobrazí se hlášení [AUTO] (automaticky).
  - ↳ Jsou naprogramovány všechny dostupné stanice.
  - ↳ První naprogramovaná stanice začne automaticky hrát.

## Ruční programování stanic VKV

Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb stanic VKV.

- 1 Naladění rádiové stanice.
- 2 Stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** aktivujte režim programu.
  - ↳ Hlášení [PROG] (program) začne blikat.
- 3 Stisknutím tlačítka **▲▼** přiřadte této rádiové stanici číslo (1 až 20) a stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** volbu potvrďte.
- 4 Zopakováním předchozích kroků naprogramujte další stanice.



## Poznámka

- Chcete-li přepsat naprogramovanou stanicí VKV, uložte na její místo jinou stanicí VKV.

## Výběr předvolby rádiové stanice VKV

- 1 V režimu VKV vyberte stisknutím tlačítka **▲▼** číslo předvolby.

## Stanice VKV se systémem RDS

Radio Data System (RDS) je služba, která společně s vysíláním VKV vysílá dodatečné vysílané informace.

Posloucháte-li stanici VKV se signálem RDS, je zobrazeno hlášení „RDS“.

### Zobrazení informace RDS

- 1 U stanice VKV se systémem RDS zobrazte opakovaným stisknutím tlačítka **RDS** různé vysílané informace.



# 7 Přehrávání zařízení iPod, iPhone nebo iPad

Tato jednotka vám umožní vychutnat si hudbu ze zařízení iPod, iPhone nebo iPad.

## Kompatibilní zařízení iPod/ iPhone/ iPad

Zařízení podporuje následující modely zařízení iPod, iPhone a iPad.

Vyrobena pro následující zařízení:

iPod touch (1., 2., 3., a 4. generace)

iPod nano (1., 2., 3., 4., 5., a 6. generace)

iPhone 4

iPhone 3GS

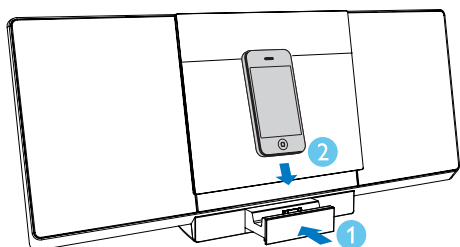
iPhone 3G

iPhone

iPad 2

iPad.

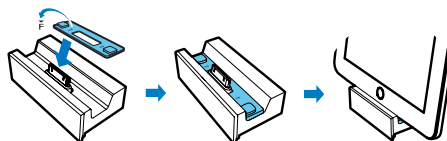
## Vložení zařízení iPod/ iPhone/ iPad



- 1 Stisknutím otevřete přihrádku docku.
- 2 Vložte přehrávač iPod/iPhone/iPad do doku.

## Instalace gumové podložky

V případě potřeby nainstalujte před vložením zařízení iPad/iPad 2 dodanou gumovou podložku, která jej udrží ve stabilní poloze.



## Poslech zvuku ze zařízení iPod/ iPhone/ iPad

- 1 Zkontrolujte, zda je zařízení iPod/iPhone/ iPad správně umístěno.
- 2 Stisknutím tlačítka **DOCK** vyberte zdroj – zařízení iPod/iPhone/iPad.
- 3 Přehrávání hudby na zařízení iPod/iPhone/ iPad.
  - Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, stiskněte tlačítka **▶▶**.
  - Chcete-li vynechat stopu, stiskněte tlačítka **◀◀ / ▶▶**.
  - Chcete-li vyhledávat během přehrávání, stiskněte a podržte tlačítka **◀◀ / ▶▶**, poté přehrávání obnovíte uvolněním tlačítka.
  - Chcete-li procházet nabídku stiskněte tlačítka **MENU**; stisknutím tlačítka **▲ ▼** vyberte možnost a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

## Nabíjení zařízení iPod/ iPhone/ iPad

Po připojení jednotky ke zdroji napájení se zařízení iPod/iPhone/iPad umístěné v doku začne nabíjet.




- Následující modely zařízení iPod nelze nabíjet: iPod classic, iPod s videem a iPod s barevným displejem.
- V pohotovostním režimu Eco nelze nabíjet.




## 8 Další funkce

### Nastavení budíku

Tuto jednotku lze použít jako budík. V určený čas dojde ke spuštění zdroje typu disk/tuner/USB/výrobek v docku.

- 1 Zkontrolujte správné nastavení hodin.
- 2 Stisknutím tlačítka  přepnete jednotku do pohotovostního režimu.
  - Ujistěte se, že jsou zobrazeny hodiny (viz část „Zapnutí“ > „Přepnutí do pohotovostního režimu“).
- 3 Stiskněte a přidržte tlačítko **SLEEP/TIMER**.  
↳ Je zobrazena výzva k volbě zdroje.
- 4 Stisknutím tlačítek **CD**, **FMUSB** nebo **DOCK** vyberte zdroj.
- 5 Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** volbu potvrďte.  
↳ Zobrazí se čísla hodin a začnou blikat.
- 6 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** nastavte hodiny.
- 7 Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** volbu potvrďte.
- 8 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** nastavte minuty.  
↳ Časovač je nastaven a aktivován.

#### Aktivace a deaktivace budíku


- 1 Stisknutím tlačítka  přepnete do pohotovostního režimu.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** aktivujte nebo deaktivujte budík.
  - ↳ Pokud je budík aktivován, na displeji se zobrazí symbol .
  - ↳ Pokud je budík deaktivován, symbol  z displeje zmizí.



## Poznámka

- V režimu MP3 link nelze nastavit budík.
- Je-li vybrán zdroj disk/USB/dock a zvuk nelze přehrát, je automaticky aktivován tuner.

## sluchátka

Chcete-li poslouchat pomocí sluchátek, zapojte sluchátka (nejsou součástí balení) do konektoru  na jednotce.

## Nastavení časovače vypnutí

Tato jednotka se může po uplynutí nastaveného intervalu automaticky přepnout do pohotovostního režimu.

- 1 Pokud je jednotka zapnutá, opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** vyberte časové období (v minutách).
  - ↳ Je-li aktivován časovač, je zobrazen symbol **zZ**.

### Deaktivace časovače

- 1 Opakovaně stiskněte tlačítko **SLEEP/TIMER**, dokud se nezobrazí hlášení [OFF] (vypnuto).
  - ↳ Pokud je časovač vypnutí deaktivován, symbol **zZ** z displeje zmizí.

## Přehrávání z externího zařízení

Prostřednictvím této jednotky můžete poslouchat i externí audiozařízení.

- 1 Stisknutím tlačítka **MP3 LINK** vyberte zdroj MP3 link.
- 2 Připojte dodaný kabel MP3 link k:
  - konektoru **MP3 LINK** (3,5mm) na jednotce.
  - konektoru sluchátek na externím zařízení.
- 3 Spusťte přehrávání zařízení (viz návod k použití daného zařízení).

# 9 Informace o výrobku



## Poznámka

- Informace o výrobku jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

## Specifikace

### Zesilovač

Jmenovitý výstupní výkon	2 × 20 W RMS
Kmitočtová charakteristika	60 Hz–16 kHz, ±3 dB
Odstup signál/šum	>65 dBA
Vstup MP3 link	500 mV RMS, 20 kohmů

### Tuner

Rozsah ladění	VKV: 87,5–108 MHz DAB: 174, 928 MHz – 239, 200 MHz (pásmo III)
Krok ladění	50 KHz
Citlivost VKV - Mono	26 dB
Citlivost rádia DAB - (EN50248)	< -95 dBm
Celkové harmonické zkreslení	<2 %
Odstup signál/šum	>55 dB
Počet předvoleb	20 (VKV)

### Reproduktory

Impedance reproduktoru	8 ohmů
Vinutí reproduktoru	2 × 2,5" širokopásmový
Citlivost	>82 dB/m/W

### Obecné informace

Napájení střídavým proudem	Stř. 100–240 V~, 50/60 Hz
Spotřeba elektrické energie při provozu	32 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<1 W
Připojení USB Direct	Verze 2.0/1.1
Rozměry - Hlavní jednotka (Š × V × H)	500 × 217 × 98 mm
Hmotnost - Hlavní jednotka	2,614 kg

## Informace o hratelnosti USB

### Kompatibilní paměťová zařízení USB:

- Paměť Flash USB (USB 2.0 nebo USB 1.1)
- Přehrávače Flash USB (USB 2.0 nebo USB 1.1)
- Paměťové karty (tento systém vyžaduje vhodnou přídatnou čtečku karet)

### Podporované formáty:

- USB nebo formát paměťových souborů FAT12, FAT16, FAT32 (velikost oddílů: 512 bajtů)
- Přenosová rychlost MP3: 32–320 Kb/s a proměnlivá přenosová rychlost
- Hloubka adresářů maximálně do 8 úrovní
- Počet alb/složek: maximálně 99
- Počet skladeb/titulů: maximálně 999
- ID3 tag v2.0 nebo novější

- Názvy souborů v kódování Unicode UTF8 (maximální délka: 128 bajtů)

### Nepodporované formáty:

- Prázdná alba: prázdné album je album, které neobsahuje soubory MP3 a nezobrazí se na displeji.
- Nepodporované formáty souborů jsou přeskočeny. Například dokumenty Word (.doc) nebo soubory MP3 s příponou .dlf jsou ignorovány a nepřehrají se.
- Audiosoubory AAC, WAV a PCM
- Soubory WMA chráněné technologií DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Soubory WMA ve formátu Lossless

---

## Podporované formáty disků MP3

- ISO9660, Joliet
- Maximální počet titulů: 999 (v závislosti na délce názvu souboru)
- Maximum počet alb: 99
- Podporované vzorkovací frekvence: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované přenosové rychlosti: 32~256 (kb/s), proměnlivé přenosové rychlosti

---

## Údržba

### Čištění skříňky

- Použijte jemný hadřík navlhčený slabým čisticím prostředkem. Nepoužívejte roztok obsahující alkohol, líh, čpavek nebo brusný materiál.

### Čištění disků

- Když se disk zašpiní, očistěte jej čisticím hadříkem. Disk otírejte od středu ke krajům.
- Nepoužívejte rozpouštědla, jako jsou benzen, ředidla, komerčně dostupné čisticí prostředky ani antistatické spreje, určené pro analogové nahrávky.



### Čištění optiky disku

- Po delší době se na optice disku mohou hromadit nečistoty. Pro zajištění dobré kvality přehrávání čistěte optiku disku čističem optiky CD Philips nebo jiným komerčně dostupným čističem. Postupujte podle pokynů dodaných s čističem.

# 10 Řešení problémů



## Varování

- Neodstraňujte kryt přístroje.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte systém sami.

Jestliže dojde k problémům s tímto přístrojem, zkontrolujte před kontaktováním servisu následující možnosti. Pokud problém není vyřešen, přejděte na webové stránce společnosti Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). V případě kontaktu společnosti Philips buďte v blízkosti zařízení a mějte k dispozici číslo modelu a sériové číslo.

## Nefunguje napájení

- Zkontrolujte, zda je napájecí šňůra správně připojena k jednotce.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce proud.
- Jednotka se automaticky přepne do pohotovostního režimu 15 minut poté, co přehrávání skončí bez nutnosti obsluhy ovládacích prvků, čímž se šetří energie.

## Bez zvuku

- Upravte hlasitost.

## Jednotka nereaguje

- Odpojte a znovu připojte zásuvku střídavého proudu a jednotku znovu zapněte.

## Dálkový ovladač nefunguje.

- Před stisknutím kteréhokoli funkčního tlačítka nejprve vyberte správný zdroj dálkovým ovladačem, nikoli na hlavní jednotce.
- Změňte vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a jednotkou.
- Vložte baterie podle polaroty (+/-).
- Vyměňte baterie.
- Dálkový ovladač namiřte přímo na senzor na přední straně jednotky.

## Nebyl zjištěn žádný disk

- Vložte disk.
- Zkontrolujte, zda je disk vložen potíštěnou stranou ven.
- Počkejte, až zmizí kondenzace vlhkosti na čočce.
- Vyměňte nebo vyčistěte disk.
- Použijte uzavřený disk CD nebo disk správného formátu.

## Některé soubory na zařízení USB nelze zobrazit

- Počet složek nebo souborů na zařízení USB překročil určitý počet. Tento jev není závada.
- Formáty těchto souborů nejsou podporovány.

## Zařízení USB není podporováno

- Zařízení USB není s jednotkou kompatibilní. Zkuste jiné.

## Špatný příjem rádia

- Zvětšete vzdálenost mezi jednotkou a televizorem nebo videorekordérem.
- Anténu VKV plně vytáhněte a nastavte.

## Časovač nefunguje

- Nastavte správně hodiny.
- Zapněte časovač.

## Nastavení hodin/časovače se vymazalo

- Byla přerušena dodávka energie nebo odpojena síťová šňůra.
- Znovu nastavte hodiny/časovač.

